

1968-01-29

FAKTA

Dokumenttype:
Brevkort

Dateringsbegrundelse:
Datering i brev.

Afsendersted:
Bråde

Modtagersted:
Paris

Omtalte personer:
Sonja Ferlov Mancoba
Benedikte Groth
Steingrim Laursen
Christian Poulsen

Omtalte værker:
Ernest Mancoba, La Double Unité (aka
La Double Verité), 1950 (Cat.Raisonné
s.002)
Ernest Mancoba, Untitled, 1968, oil on
canvas, 65 x 54 cm (Cat.Raisonné
o.013)

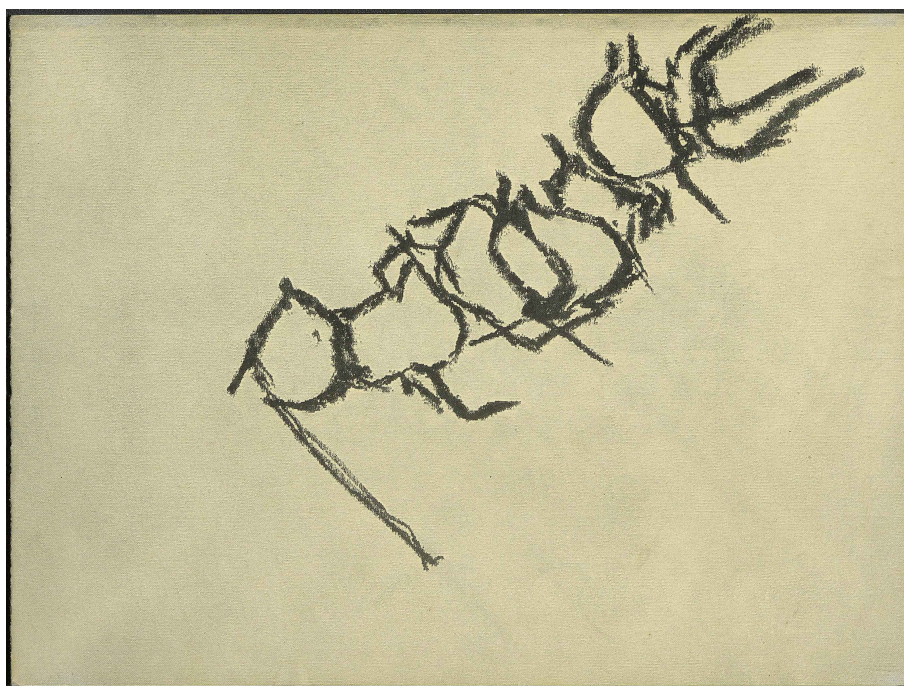
Arkivplacering:
Ferlov Mancoba arkivet.

DOKUMENTINDHOLD

Jan Groth skriver til Ernest Mancoba, at han har set en af hans skulpturer i en artikel af Christian Poulsen og finder den stærk og betydningsfuld. Endvidere roser han det maleri, han har af Ernest, og beretter, hvordan han har indrammet det, så maleriets farver understreges. Recto brev fra Jan Groth til Sonja Ferlov Mancoba, hvor han skriver, at han er glad for hendes brev og den udtryksfulde måde, hun bruger sproget på. Han skriver, at han sender hende en "lamme-brynje" til at have på, mens hun arbejder med skulpturen. Han skriver om det "varsomme, tyste som kan formidles gennem kunst, fra menneske til menneske" og glæden ved at have lært dem at kende.

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Brude, 29.1.68

Kære Sonja,
Tak for Jeres vidunderlige brev idag. Jeg har ikke
modt mange der som du bemytter sproget så
senidig og udtryksfuldt. Efter at have brøffet
Jer og følt vor skubalsk, har jeg registreret
i hvor høj grad jeg føler mig artikuleret^{me} som
om I har givet en virkelig følelse bekræftelse,
en dybtgående trang har gennem Jer fundet
ord. Blev konvulset, blev billed-dannet. - Samtidig
med denne lille lille sender jeg en "lamme-brev" til
dig, du skulle læst den før, men man prøver
at fremskræffe en damstørrelse, hvilket ikke er
lykkes, desværre. De bliver læst til store
fysiske mirakuløse, og sådan en ligner du for
ikket meget. Denne er for stor, men det går
forhåbentlig med en stor om lidt. Trakken

fra Steingrum er jo dejlig, men brugeren her er
berøget til at læse skulpturer i, - omme fri, så
du kan både svare og rotere. Efter konfrontation
med det heroverale kunstliv, masse skidt og
lidt lævel går jeg og tænker på hver politikers
varmtlig det er, dette varerne, fyre som kan
formidles gennem kunst, fra menneske til menneske,
jeg tænker på dig og Ernest, på Jers varme, på Jer som
mennesker som udnytter denne mulighed, tænker på Jers
værens skøn bro, gennem Jers intentioner og resultater.
Det er godt I findes!

Benedikte er så glad for Jers kilder, hun tager autografer
til Paris i maj måned omkring, men derom mere senere når
tiden kommer sig. Hun er et godt menneske der føler
rigtigt.

Tak fordi I ser på det vi laver, som I gør, - også vi trænger
en sådan bekræftelse.

Jeg tænker på Jer.

Jan

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

Dear Ernest,
I am very glad to have your two letters, essential as they are they speak so directly to me, gives me the knowledge of a contact so needed, so wanted that, even if it is calm and silent this feeling, I get the power to do everything, at least fly and jump in the air.
- Chr. Paulsen has written an article about "World Crafts Council", in which he, as an illustration, brings a photo from a very, very expressive wooden sculpture, made by you. I did not know that you also have used this expression, the 3rd dimension, so meaningful and strong. I hope to see it in reality one day, the sculpture. - You were right about your frame, now I've put a small (thinner) wooden list around it, the list was "silver"-painted 5 years ago (it is not shining) and its dusty coolness gives your colors a fine possibility to bring out all their softness and tender light. It is a GOOD painting! - and we feel very happy to have it here. Give now my greetings to Wouga, and stay well all of you. The 3 of you are the best ever happened to me!
Yours Jan

JAN GROTH: "Tegn" 1965

gobelin 140 x 185 cm

tilhører Steingrim Laursen, København

foto: Erling Mandelmann, Lausanne